



„Wodociągi i Kanalizacja – Zgierz” Sp. z o. o.
ul. A. Struga 45
95-100 Zgierz
tel. (0-42) 715-12-95, tel/fax (0-42) 715-27-61
e-mail: jrp@wodkan.zgierz.pl

Zgierz, dn.14.05.2009 r.



UNIA EUROPEJSKA
Fundusz Spójności

Projekt Nr
2004/PL/16/C/PE/028

**„KANALIZACJA
SANITARNA
MIASTA ZGIERZ
WRAZ
Z MODERNIZACJĄ
OCZYSZCZALNI
ŚCIEKÓW“**

PROJEKT TEN
WSPÓLFINANSOWANY
PRZEZ UNIE
EUROPEJSKĄ
PRZYCZYNIĄ SIĘ DO
ZMNIEJSZANIA RÓŻNIC
SPOŁECZNYCH
I GOSPODARCZYCH
POMIĘDZY
OBYWATELAMI UNII
EUROPEJSKIEJ

L. dz. JRP/ -5 / /2009/PB

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia pt.: „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Zgierzu”, w wyniku którego planowane jest podpisanie Kontraktu nr 5.

W związku z prowadzonym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pt.: „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Zgierzu”, w wyniku którego planowane jest podpisanie Kontraktu nr 5 informujemy, iż w dniu 4 i 7 maja 2009 r. do Zamawiającego wpłynęły pytania Wykonawców w treści przytoczonej poniżej.

Wykonawcy zwracają się z prośbą o odpowiedź na następujące pytania:

1. Prosimy o dokładne określenie, jakiej klasy szczelności IP i z jakiego tworzywa, ma zostać dostarczona szafa pomiarowa SA6, 1 połowa o wymiarach 2,1 x 0,8 x 0,5m.
2. W Specyfikacji Technicznej części AKPiA, w wyposażeniu uzupełniającym szafy sterowniczej SA6, przedstawiono ilości i typy modułów SIEMENS. Ilości modułów wejściowo wyjściowych, przekraczają możliwości techniczne jednostki IM365. Prosimy o potwierdzenie czy podane ilości i zaproponowane elementy są odpowiednie?

3. Zgodnie z ST - 01 SIWZ pkt. 8.3,3. - cyt.: „Do obowiązków Użytkownika należy: Zapewnienie dostaw mediów niezbędnych do prowadzenia rozruchu: ścieków i osadu, wapna, energii elektrycznej, wody, polielektrolitów i reagentów”. Prosimy o potwierdzenie, że również sprężone powietrze (niezbędne do prowadzenia rozruchu) będzie zapewnione przez Użytkownika obiektu.
4. Czy w zakres objęty przetargiem wchodzi modyfikacja oprogramowania SCADA PROCON?
5. Czy w zakres robót w rozdzielnicach wieloskrzynkowych wchodzi wymiana aparatów i obudów nie objętych przedmiarem, jeżeli uszkodzenia stwierdzimy jeszcze przed przystąpieniem i jeśli takie uszkodzenia wystąpią ?
6. Prosimy o udostępnienie załączników potrzebnych do złożenia oferty dla w/w przetargu w formacie umożliwiającym ich edycję.
7. Zgodnie z pkt 9 ppkt 9.1.2 - „b” Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, warunkiem jaki musi spełnić Wykonawca ubiegający się o udzielenie zamówienia jest posiadanie Eksperta nr 2 -Technologa - niniejsza osoba ma posiadać doświadczenie zawodowe w rozruchu części biologicznej z zastosowaniem technologii usuwania związków biogenych w oczyszczalniach ścieków o przepustowości co najmniej Qdśr 10 tys, m³/d lub odpowiadającej min. 40 000 RLM, tzn. pełnić funkcję kierownika, lub technologa rozruchu dla co najmniej 2 (dwóch) oczyszczalni o ww. parametrach. Czy Zamawiający uzna za spełniony wymóg posiadania Technologa, który pełnił funkcję kierownika budowy na co najmniej 2(dwóch) oczyszczalniach o ww. parametrach?
8. Prosimy o wyjaśnienie sprawy związanej z przekazaniem sygnału sterowania miejscowego urządzeń (np. prasa, mieszkadło recyrkulacyjne, sondy tlenowe, redox, sondy azotowej do istniejącego układu wizualizacji obsługującego pracujący reaktor. W istniejącym programie wizualizacji został już wprowadzony segment reaktora nr 3.3.2.
9. Istniejąca pracująca prasa jest firmy BELLMER. Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie prasy o równoważnych parametrach innej firmy?
10. Jak należy rozumieć pozycje przedmiaru określające dostawę urządzeń. Czy Wykonawca ma ująć w wycenie oprócz dostawy montaż tych urządzeń?
11. Czy Zamawiający przewiduje komisyjny przegląd komór reaktorów po ich opróżnieniu w celu określenia ich stanu technicznego, a co za tym idzie możliwość; wystąpienia wykonania robót nieobjętych w załączonym przedmiarze, zwłaszcza w reaktorze 3.3.2 zalany wodą i narażonym na działania atmosferyczne (mrozy)? - dotyczy to przede wszystkim pęknięć, rys, korozji betonu (reaktor nieprawidłowo eksploatowany).
12. Prosimy o przesunięcie terminu składania ofert o czas 14 dni celem przygotowania rzetelnej wyceny w/w przetargu.
13. Zamawiający określił w SIWZ, że okres Zgłaszania Wad rozpoczyna się od daty wydania Świadectwa Przejęcia, a kończy z chwilą wydania Świadectwa Wykonania, które w tym przypadku pokrywa się z okresem gwarancji, W związku z tym, błędny wydaje się sformułowanie zawarte w akapicie 3 Wzoru Gwarancji zabezpieczenia Wykonania (Rozdział 4 II części SIWZ): „Gwarancja należytego wykonania Kontraktu obowiązuje od wejścia w życie Kontraktu i będzie ważna w wysokości 100% do wystawienia Świadectwa Wykonania. Kwota pozostawiona na zabezpieczenie roszczeń z tytułu gwarancji w wysokości 30% wniesionego zabezpieczenia zostanie zwrócona Wykonawcy nie później



niż w 15 dniu po upływie okresu gwarancji dla ostatniego Odcinka Robót.” Sugerujemy o zmianę zapisu: „Gwarancja należytego wykonania Kontraktu obowiązuje od wejścia w życie Kontraktu i będzie ważna w wysokości 100% do wystawienia Świadcstwa Wykonania.”

14. SIWZ część II, Wzór Aktu Umowy pkt 5. Czy w związku z zapisem, iż Zamawiający zastrzega sobie prawo płatności kwoty netto lub jej części w walucie polskiej stanowiącej równowartość EURO wg średniego kursu NBP z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego dzień wystawienia faktury, Zamawiający może określić już teraz procentowe udziały wartości płatności kwot netto w PLN oraz w EURO, a jeżeli nie, to czy Zamawiający będzie informował o walutach płatności i ich wysokościach co najmniej na dwa dni robocze poprzedzające wystawienie Przejściowych i Końcowego Świadcstw Płatności?
15. SIWZ, Specyfikacja Techniczna ST-01 - Instalacje technologiczne pkt 8.3.3 „Do obowiązków Inwestora - Użytkownika należy zapewnienie dostaw mediów niezbędnych do prowadzenia rozruchu: ścieków i osadu, wapna, energii elektrycznej, wody, polielektrolitów i reagentów.” Czy powyższy zapis należy rozumieć, że koszt dostawy powyższych mediów jest po stronie Zamawiającego?
16. SIWZ, Specyfikacja Techniczna ST-01 - Instalacje technologiczne pkt. 8.3.1., w którym zapisano że warunkiem przystąpienia do rozruchu jest uprzednie wyposażenie obiektu w sprzęt BHP oraz p.poż.
 - a) Prosimy o odpowiedź czy wyposażenie obiektów w powyższy sprzęt Wykonawca musi uwzględnić w swojej wycenie, czy wyposażenie to jest po stronie Zamawiającego?
 - b) Jeżeli wyposażenie obiektów w sprzęt BHP oraz p.poż. jest po stronie Wykonawcy, prosimy o podanie rodzaju, ilości sprzętu do wyceny oraz pozycji przedmiarów w której tą wycenę należy uwzględnić.
17. W części III/2. ST-06 - AKPiA, w części opisowej urządzeń pomiarowych występują przetworniki z wejściem 2 x czujnik cyfrowy. Prosimy o odpowiedź czy mogą być zastosowane przetworniki z wejściem 1 x czujnik cyfrowy?
18. Prosimy o odpowiedź, kto będzie pokrywał koszty zużytej energii elektrycznej wykorzystanej do odwodnienia depresyjnego, jeżeli Wykonawca to prosimy o podanie średniej ceny 1 kWh, wg której Wykonawca będzie rozliczany?
19. W pozycji 247 przedmiaru robót zapisano: „Dostawa szafy elektrycznej sterującej całością urządzeń wraz z instalacjami elektrycznymi wewnątrz budynku stacji odwadniania.” Czy roboty elektryczne wymienione w pozycji 247 nie są zdublowane z rozdziałem 4. Roboty elektryczne?
20. SIWZ, Specyfikacja Techniczna ST-05 - Instalacje elektryczne pkt. 5.13. Kontener. Prosimy o potwierdzenie wymogu zapewnienia dla kontenera współczynnika przenikania ciepła $0,26 \text{ W/m}^2 \text{ K}$.
21. Po dokonaniu wizji lokalnej stwierdzamy, iż konstrukcja żelbetowa pomostów i ścian oraz dylatacje reaktora 3.3.2 kwalifikują się do naprawy. Specyfikacja techniczna oraz przedmiary robót nie uwzględniają wykonania takich napraw.

Prosimy o jednoznaczną odpowiedź czy roboty naprawcze betonów na reaktorze 3.3.2 są w zakresie rzeczowym Kontraktu?

 - a) Jeżeli tak to prosimy o podanie:

- metody naprawy betonów (ściany, pomosty, dylatacje),
 - przedmiarów robót dla tych napraw,
 - wskazanie pozycji, w której należy wycenić ww. naprawy.
22. W materiałach przetargowych występują różne zapisy odnośnie rodzaju kołnierzy tj.:
- a) Projekt Wykonawczy - Reaktor biologiczny ob. 3.3.1. w zestawieniu urządzeń, armatury i materiałów w pozycjach Lp. 17, 18, 19, 20, 21, 34 oraz Reaktor biologiczny ob. 3.3.2 w zestawieniu urządzeń, armatury i materiałów w pozycjach Lp. 14 do 20 zapisano: kołnierze stalowe aluminiowe
 - b) Przedmiar robót poz. 397, 398, 399, 401, 71, 73, 74, 76, 78 - Instalacja sprężonego powietrza z rur i kształtek ze stali nierdzewnej,
 - c) SIWZ - ST-01 w pkt. 5.6 Wykonanie połączeń kołnierzowych gdzie zapisano „Do połączeń kołnierzowych należy stosować kołnierze oraz śruby ze stali nierdzewnej” Prosimy o odpowiedź jakie kołnierze należy wycenić w ww.. pozycjach przedmiarowych aluminiowe czy ze stali nierdzewnej?

Zgodnie z art. 38 ust. 2 w związku z art. 38 ust. 4 i ust. 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655) Zamawiający wyjaśnia treść i modyfikuje SIWZ w sposób następujący:

Odpowiedzi:

- Ad. 1. Wykonawca ma dostarczyć szafę o wymiarach 2000 x 800 x 500 mm z cokołem 100 mm, kolor RAL 7035, blacha stalowa obudowa 1,5 mm, płyta montażowa 3,0mm, drzwi 2,0 mm. Płyta montażowa i blacha podłogi ocynkowana. Klasa ochrony IP 55 wg normy PN-EN60 529/09.2000.
- Ad. 2. Układ będzie działał poprawnie. W części rysunkowej Rys. nr 2.3.4 strona 53 nie została wrysowana 2 część kompletu modułu IM365 za CPU.
- Ad. 3. Zamawiający potwierdza, że również sprężone powietrze niezbędne do prowadzenia rozruchu reaktorów biologicznych będzie zapewnione przez Użytkownika obiektu.
- Ad. 4 Nie
- Ad.5 Uszkodzone elementy rozdzielnic należy wymienić na sprawne, nawet jeśli obecnie nie są objęte przedmiarem. Jeśli zajdzie potrzeba wykonania ww. prac będą one przedmiotem dodatkowej wyceny i zostaną dodatkowo zapłacone przez Zamawiającego.
- Ad.6 Zamawiający udostępni załączniki do oferty w formacie umożliwiającym edycję na swojej stronie internetowej **www.wodkan.zgierz.pl**



- Ad. 7 Zgodnie z wymaganiami Zamawiającego (pkt. 9.1.2. b) IDW) Ekspert nr 2 - Technolog ma posiadać doświadczenie zawodowe w rozruchu części biologicznej oczyszczalni tzn. pełnić funkcję kierownika lub technologa rozruchu dla co najmniej 2 (dwóch) oczyszczalni o ww. parametrach. Jeżeli kandydat na stanowisko Technologa pełnił jedynie funkcję Kierownika budowy (jednocześnie nie pełniąc funkcji Technologa lub Kierownika rozruchu) Zamawiający nie uzna wymogu posiadania odpowiedniego specjalisty za spełniony.
- Ad. 8 Istniejąca sieć sterownikowa pozostaje bez zmian. Należy uzupełnić oprogramowania sterowników modernizowanego obiektu. W ramach Kontraktu nr 5 nie przewiduje się modernizacji systemu wizualizacyjnego. Modernizacja oprogramowania wizualizacyjnego będzie przedmiotem odrębnego zadania.
- Ad. 9 Zamawiający dopuszcza zastosowanie prasy dowolnego producenta pod warunkiem spełniania parametrów podanych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Według rozważania Zamawiającego istnieje co najmniej kilka urządzeń spełniających podane warunki.
- Ad. 10 Wykonawca ma uwzględnić w wycenie pozycje zgodne z przedmiarem. Jeżeli w przedmiarze figuruje pozycja dotycząca tylko dostawy, to Wykonawca ma wycenić tylko dostawę bez montażu.
- Ad. 11 Zakres robót opisanych w Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych ST-02 pkt. 1.2 obejmuje naprawę pomostów oraz punktowe naprawy ścian w reaktorze 3.3.2.
Zgodnie z pkt. 5.2.5 ST-02 Roboty konstrukcyjno - budowlane zakresem Kontraktu są objęte punktowe naprawy powierzchni betonowych w miejscach prowadzenia robót tj. np. montażu urządzeń, pomostów podpór itp. Roboty te nie podlegają odrębnej wycenie i przyjmuje się, że są objęte w cenach jednostkowych robót konstrukcyjnych.
Po opróżnieniu komór reaktorów biologicznych Wykonawca zbada stan techniczny zbiorników oraz określi, jakie roboty nieobjęte przedmiotowym kontraktem są niezbędne do przeprowadzenia. Zamawiający sprawdzi natomiast poprawność oceny przeprowadzonej przez Wykonawcę. Ewentualne roboty naprawcze nieobjęte Kontraktem będą przedmiotem dodatkowej wyceny i zostaną dodatkowo zapłacone przez Zamawiającego.
- Ad. 12 Zamawiający przesunął termin składania ofert na 20 maja 2009 r., o czym poinformował strony postępowania w piśmie z dnia 8 maja 2009 r.
- Ad. 13 Sformułowanie zawarte we Wzorze Gwarancji zabezpieczenia wykonania jest prawidłowe. Okres zgłaszania wad (uregulowanie FIDIC) jak również okres gwarancji są tożsame i obowiązują do dnia wystawienia Świadcstwa Wykonania.
Wątpliwości Wykonawcy dotyczą terminów zwrotu zabezpieczenia a nie okresu jego obowiązywania, które powinny być ważne do dnia wydania Świadcstwa Wykonania.
Zgodnie z art. 151 ustawy – Prawo zamówień publicznych **zwrot 70%** zabezpieczenia musi nastąpić w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia, tj. wydania Świadcstwa Wykonania. Pozostałe 30 % pozostawione na zabezpieczenie roszczeń z tytułu gwarancji jakości jest zwracane nie później niż w 15. dniu po upływie gwarancji jakości, a więc po wydaniu Świadcstwa Wykonania. W rzeczywistości 30% zabezpieczenia zostaje zwrócona wcześniej niż pozostałe 70%.
- Ad. 14 Zamawiający nie może określić procentowego udziału wartości płatności kwot netto w PLN oraz w EURO. Z zapisów punktu 13 IDW wynika że Zamawiający nie jest zobowiązany do informowania Wykonawcy w jakiej walucie zostanie zrealizowana płatność wynikająca z wystawionej faktury.



- Ad. 16 Wyposażenie obiektów w sprzęt BHP oraz p.poż. jest po stronie Zamawiającego.
- Ad. 17 Tak
- Ad. 18 Koszty energii elektrycznej zużytej do odwadniania depresyjnego będzie ponosił Zamawiający.
- Ad. 19 W pozycji 247 Przedmiaru Robót ujęte są instalacje zasilające dostarczane wraz z urządzeniami technologicznymi linii odwadniania i higienizacji, pozostałe kable, w tym instalacje ogólnego przeznaczenia ujęte są w części dotyczącej robót elektrycznych.
- Ad. 20 Potwierdzamy wymóg zapewnienia dla kontenera współczynnika przenikania ciepła 0,26 W/m² K
- Ad. 21 Zakres robót opisanych w Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych ST-02 pkt. 1.2 obejmuje naprawę pomostów oraz punktowe naprawy ścian w reaktorze 3.3.2.
Zgodnie z pkt. 5.2.5 ST-02 Roboty konstrukcyjno - budowlane zakresem Kontraktu są objęte punktowe naprawy powierzchni betonowych w miejscach prowadzenia robót tj. np. montażu urządzeń, pomostów podpór itp. Roboty te nie podlegają odrębnej wycenie i przyjmuje się, że są ujęte w cenach jednostkowych robót konstrukcyjnych.
- Ad. 22 W pozycjach przedmiarowych należy wycenić połączenia kołnierzowe ze stali nierdzewnej.

CZŁONK
PEŁNOMOCCNIK
ds. Realizacji Projektu
mgr inż. Marek Ignasiak

PREZES ZARZADU
DYREKTOR
Piotr Karasiewicz